



Built to Lead

Pour publication immédiate : 3/30/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE GLOBAL NY FUND TOUR, QUI VISE À PROMOUVOIR L'EXPORTATION DE FINANCEMENT DE SOUTIEN

Des subventions allant jusqu'à 50 000 \$ et des prêts allant jusqu'à 500 000 \$ sont offerts en vue d'aider les entreprises à entrer sur le marché mondial

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le lancement de Global NY Fund Tour – une série de séances informatives tenues dans chacune des dix régions de développement économique de l'État de New York en vue d'informer les petites et moyennes entreprises ainsi que les organisations à but non lucratif des nouvelles ressources offertes en soutien aux efforts d'exportation internationale. Lors de l'événement d'aujourd'hui dans la région de la capitale, la lieutenant-gouverneure Kathy Hochul s'est jointe à certains responsables de l'État, qui ont détaillé le nouveau Fonds mondial de New York, de 35 millions de dollars, et répondu aux questions des participants.

« Ce programme permet aux entreprises de partout dans l'État de trouver de nouvelles occasions de se développer dans des marchés de partout dans le monde, ce qui les aide à se développer et à créer des emplois ici à la maison, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Je suis fier que notre administration aide le secteur privé de New York à être concurrentiel au-delà de nos frontières, et il me tarde de voir davantage d'entreprises de notre État réussir sur la scène internationale. »

« Le Fonds mondial de New York ouvre ses portes aux entreprises de la région de la capitale et de partout dans l'État afin qu'elles puissent avoir plus facilement accès au marché mondial, **a déclaré la lieutenant-gouverneure Kathy Hochul**. J'encourage fortement toute entreprise intéressée par le commerce international à explorer la façon dont les services d'achat centralisés sans frais de l'État peuvent l'aider à croître. »

Occasions de prêts

L'ESD travaille en partenariat avec des prêteurs en vue d'élargir le financement aux entreprises de New York qui cherchent à créer ou à développer des exportations directes ou à servir de fournisseurs à des exportateurs de grande taille. Des prêts allant jusqu'à 500 000 \$ sont offerts, dans le cadre du programme, à des entreprises pour l'achat d'équipement et d'inventaire nécessaires en vue de respecter des contrats en lien à l'exportation et offrir du capital en soutien aux créances des comptes étrangers. Le programme profite aux entreprises incapables d'accéder aux marchés du crédit traditionnels, et permettra d'aller chercher des dizaines de millions de dollars en financement de l'exportation pour les entreprises de New York. Des prêts sans intérêt

allant jusqu'à 50 000 \$ seront de plus offerts aux entreprises de la prospère industrie des boissons distillées et fermentées en vue de la promouvoir à l'échelle mondiale.

Occasions de subventions

L'ESD offre également des subventions allant jusqu'à 25 000 \$ dans le but d'aider les entreprises à commencer à exporter ou à augmenter leurs exportations mondiales. Les subventions peuvent, par exemple, être utilisées pour la personnalisation des marchés, la participation à des foires/missions commerciales, des ateliers d'exportation et l'adaptation des produits en vue de répondre aux exigences des réglementations étrangères. Des subventions de plus de 50 000 \$ sont offertes à des organisations à but non lucratif qui offrent de l'aide et de l'éducation commerciale aux entreprises de l'État de New York.

Le Global NY Fund Tour est arrivé aujourd'hui dans la région de la capitale, et fera escale dans chacune des dix régions de développement économique de l'État :

- **Région de la Capitale (Albany)** : 30 mars, de 8 h 30 à 10 h, Albany Marriott Hotel, 189 Wolf Road Albany, NY 12205.
- **North Country (Watertown)** : 4 avril, de 11 h 30 à 13 h, Ramada Watertown, 21000 NYS Rt. 3, Watertown, NY 13601.
- **North Country (Plattsburgh)** : 5 avril, de 8 h 30 à 10 h, Holiday Inn, 412 NYS Rt. 3 Plattsburgh, NY 12901.
- **Southern Tier (Binghamton)** : 13 avril, de 8 h 30 à 10 h, Complexe des technologies innovatrices – Hall Symposium, Université de Binghamton, 85 Murray Hill Road Vestal, NY 13850.
- **Finger Lakes (Rochester)** : 14 avril, de 11 h 30 à 13 h, Burgundy Basin Inn, 1361 Marsh Road, Pittsford NY 14534.
- **Mi-Hudson (Rye Brook)** : 19 avril, de 8 h 30 à 10 h, Conseil des affaires de Westchester, 800 Westchester Ave, Rye Brook, NY 10573,
- **Mi-Hudson (New Windsor)** : 19 avril, de 14 h à 16 h, salle de conférence William Larkin, 33 Airport Center Drive, New Windsor, NY 12553
- **Ouest de l'État de New York (Buffalo)** : 26 avril, de 8 h 30 à 10 h, partenariat de Buffalo Niagara, 257 W Genesee Street #600, Buffalo, NY 14202.
- **Centre de l'État de New York (Syracuse)** : 27 avril, de 11 h 30 à 13 h, installation du Tech Garden, 235 Harrison St., Syracuse, NY 13202.
- **Long Island (Bethpage)** : 2 mai, de 8 h 30 à 10 h, Centre de sécurité intérieure Morrelly, 510 Grumman Road West, Bethpage, NY.
- **New York** : 11 mai, de 8 h 30 à 10 h, Atrium du Centre Barclays, 620 Atlantic Avenue, Brooklyn, NY 11217.
- **Vallée de la Mohawk (Utica)** – 29 mars à l'Université communautaire de la vallée de la Mohawk.

New York international offre un lieu d'achat centralisé aux entreprises qui souhaitent exporter à l'international et aux entreprises étrangères qui cherchent à investir dans l'État de New York. Pour plus de renseignements, visitez le global.ny.gov ou appelez le (212) 803-2300 Les demandes de prêts et de subventions seront offertes sur le site Web de l'ESD.

À propos de l'Empire State Development :

L'Empire State Development (ESD) est l'agence principale de développement économique de l'État de New York (www.esd.ny.gov). La mission de l'ESD est de promouvoir une économie forte et en croissance, d'encourager la création de nouveaux emplois et de nouvelles opportunités économiques, d'augmenter les revenus de l'État et des municipalités et de permettre le développement d'économies locales stables et diversifiées. Par le biais des prêts, subventions, crédits d'impôt et autres formes d'aide financière, l'ESD s'efforce de favoriser les investissements privés et la croissance afin de stimuler la création d'emplois et de soutenir la prospérité des communautés de l'État de New York. L'ESD est également la principale agence administrative à superviser les Conseils de développement économique régionaux du Gouverneur Cuomo et la promotion de « I Love NY », la marque touristique emblématique de l'État. Pour plus d'informations sur les Conseils régionaux de développement économique, visiter www.regionalcouncils.ny.gov et www.esd.ny.gov.

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418